

evenflo®

Sonus 65^{MC}

Dispositif de retenue pour enfant

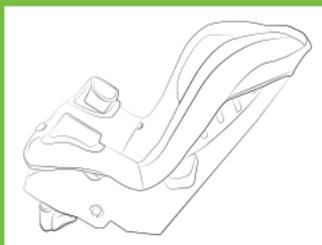
Mode d'emploi

Garder pour utilisation ultérieure

Face vers l'arrière*

2,3 à 18 kg
(5 à 40 lbs)

48 à 102 cm
(19 à 40 po)



Face vers l'avant*

10 à 29,4 kg
(22 à 65 lbs)

71 à 127 cm
(28 à 50 po)

2 ans révolus



* Voir la page 4 pour les exigences complètes.

⚠️ AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue et avertissements pour enfant.

Plus d'enfants, passagers d'un véhicule, sont tués chaque année dans des collisions automobiles que par tout autre type de blessures.

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce mode d'emploi et avertissements et le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. L'utilisation d'un dispositif de retenue est efficace. En utilisant correctement ce dispositif de retenue pour enfant et en suivant ces instructions (et les instructions jointes à votre véhicule), l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, d'un enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant « siège de sécurité »; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un dispositif de retenue pour enfant correctement attaché est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

AVIS RÉGLEMENTAIRE DES É.-U.

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences de la norme fédérale 213 applicable à la sécurité des véhicules automobiles.

AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA

(Numéros de modèle se terminant par un « C. »)

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes NSVAC (CMVSS) 213 et 213.1 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

Légende des symboles



Symbole de sac gonflable – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



Symbole du DUA – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du DUA.



Symbole du boulon d'ancrage – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du boulon d'ancrage.



Symbole de l'avion – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité à bord d'un avion.

Table des matières(TDM)

Informations Importantes

Conditions Requises Pour L'enfant	4
Avertissements.....	6
Utilisation Avec Un Nouveau-Né Prématuro	6
Avertissements concernant le DUA.....	10
Mesures de sécurité	17
Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.	17
Avis public pour les consommateurs canadiens	18
Utilisation dans un véhicule automobile / à bord d'un avion	18
Caractéristiques du dispositif de retenue.....	20

Utilisation face vers l'arrière

Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur.....	25
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule	30
Liste de contrôle pour l'installation face vers l'arrière...	33

Utilisation face vers l'avant

Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur.....	35
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule	38
Liste de contrôle pour l'installation face vers l'avant....	41

Informations générales

Positionner la sangle du harnais	42
Réglage du support d'inclinaison	44
Réglage du support d'inclinaison en position face vers l'arrière	44
Réglage du support d'inclinaison en position face vers l'avantStand	46
Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue	47
Réglage de la sangle d'entrejambe.....	48
Réglage de la sangle du harnais	49
Retirer l'enfant du dispositif de retenue.....	50
Retirer la courroie d'ancrage	50
Retirer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.....	52
Attacher le dispositif de retenue pour enfant dans un avion	54
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion	54
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant dans un avion.....	57
Entretien et nettoyage	59
Pièces de rechange	60
Rangement des instructions/ de l'information sur le modèle	62
Garantie limitée	63

CONDITIONS REQUISES POUR L'ENFANT

Avertissement: Risque de blessures graves, voire mortelles, si les Conditions requises pour l'enfant ne sont pas suivies.

Ce dispositif de retenue pour enfant est destiné à être utilisé par des enfants en orientations **face vers l'arrière** et **face vers l'avant**. Pour utiliser correctement ce dispositif de retenue pour enfant, les enfants **DOIVENT** répondre aux critères de taille et d'âge indiqués ci-dessous. En outre, Evenflo recommande de consulter le médecin traitant de l'enfant avant de le faire passer de l'utilisation **face vers l'arrière** à l'utilisation **face vers l'avant** dans ce dispositif de retenue pour enfant.

L'American Academy of Pediatrics (AAP) recommande de garder les enfants **face vers l'arrière** ou jusqu'à ce qu'ils aient atteint la taille ou le poids maximum pour leur dispositif de retenue d'enfant dans la position **face vers l'arrière**. De plus, les lois de certains États exigent que les enfants soient **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans. Par conséquent, ces conseils seront pris en compte dans les Conditions requises pour l'enfant ci-dessous. Consulter toute législation locale, provinciale, fédérale ou nationale régissant la sécurité des enfants passagers d'un véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Face vers l'arrière

- 2,3 à 18 kg (5 à 40 lbs)
 - 48 à 102 cm (19 à 40 po)
- et le dessus de la tête de l'enfant doit se trouver au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant.



IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille ci-dessus, ce dispositif de retenue **DOIT** être utilisé en orientation **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** tout critère de taille ci-dessus **et** est âgé de moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

CONDITIONS REQUISES POUR L'ENFANT

Face vers l'avant

- 10 à 29,4 kg (22 à 65 lbs)
 - 71 à 127 cm (28 à 50 po)
- et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant.
- 2 ans révolus



IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille indiqués ci-dessus pour l'utilisation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Il faut alors considérer l'utilisation d'un siège d'appoint.

UTILISATION AVEC UN NOUVEAU-NÉ PRÉMATURÉ

Avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant pour des enfants prématurés ou de faible poids à la naissance, s'assurer de se conformer aux Conditions requises pour l'enfant et de suivre les consignes de cette section.

Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis, un dispositif de retenue pour enfant installé correctement réduit le risque de décès des nourrissons impliqués dans des collisions automobiles de plus de 70 pour cent. La norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles 213 (FMVSS 213) établit les critères de conception et de performance des dispositifs de retenue pour enfant. Toutefois, la norme n'a pas de critère de limite de poids minimum et n'adresse pas les besoins médicaux spéciaux des nouveau-nés prématurés ou de faible poids à la naissance. Afin d'assurer que le transport des nouveau-nés prématurés ou de faible poids à la naissance se fasse en toute sécurité, les directives publiées par l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics-AAP) dans Pediatrics 2009 (123:1424-1429) doivent être suivies. Tous les enfants doivent rouler en voiture en position face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Les nouveau-nés prématurés et de faible poids à la naissance font face à des risques additionnels de difficultés respiratoires et de problèmes cardiaques lorsqu'ils sont placés dans un dispositif de retenue pour enfant. Evenflo requiert que l'évaluation recommandée par la AAP soit effectuée pour tous les nourrissons nés avant 37 semaines de gestation et tous les nouveau-nés pesant moins de 2,26 kg (5 livres) à la naissance, avant leur premier voyage en voiture. Ce, afin de vérifier l'absence de difficultés respiratoires ou de problèmes cardiaques lorsqu'ils voyagent dans un dispositif de retenue pour enfant orienté face vers l'arrière. La AAP recommande que du personnel hospitalier approprié observe le nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant pendant une période de 90 à 120 minutes ou pendant la durée du déplacement, selon la plus longue des deux périodes. Cette période d'observation doit être effectuée lorsque le nourrisson est positionné correctement selon les directives de ce mode d'emploi et que le dispositif de retenue pour enfant est incliné à un angle conforme à l'utilisation dans le véhicule. Le personnel hospitalier vérifiera si des difficultés respiratoires ou des troubles du rythme cardiaque sont présents. Le pédiatre de l'enfant fera savoir si des mesures particulières doivent être prises pour le voyage. Le nombre et la durée des déplacements pendant lesquels l'enfant est assis dans le dispositif de retenue pour enfant doivent être réduits au maximum. Un assistant doit être assis sur le siège arrière pour surveiller le nourrisson pendant le déplacement.

Pour en savoir plus sur les recommandations de la AAP concernant l'observation des nouveau-nés et les directives pour le transport en toute sécurité des nouveau-nés prématurés et faible poids à la naissance, ainsi que sur d'autres ressources pour les parents et les professionnels de la santé, consulter:

<https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>

AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

Avertissements concernant les sacs gonflables



⚠️ WARNING / MISE EN GARDE



DO NOT place rear-facing child seat on front seat with air bag.
DEATH OR SERIOUS INJURY CAN OCCUR.
The back seat is the safest place for children 12 and under.

NE PAS placer un dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'arrière sur un siège avant doté d'un sac gonflable.
RISQUE DE DÉCÈS OU DE GRAVES BLESSURES.
Le siège arrière offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans ou moins.

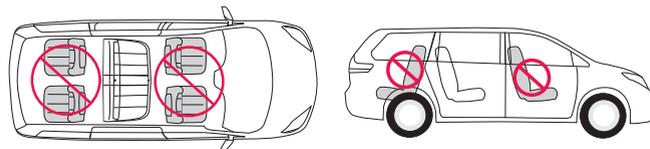
25802179 7/10

- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable à moins d'avoir désactivé ce sac gonflable. Les sacs gonflables peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de moins de 12 ans. Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.
- Si le siège arrière du véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, se référer aux informations suivantes pour l'utilisation correcte:

Concernant les modèles de véhicules construits avant 2002: NE PAS utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

Modèles 2002 et véhicules plus récents: Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège équipé d'un sac gonflable latéral. **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car un sac gonflable qui se déploie risque de projeter ces objets sur l'enfant.

La banquette arrière faisant face vers l'avant est celle qui offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans et moins.



⚠️ AVERTISSEMENT! *Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.*

Avertissements d'ordre général

- Risque de blessures graves, voire mortelles, si les Conditions requises pour l'enfant ne sont pas observées lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en positions **face vers l'arrière** et **face vers l'avant**. (Voir la p. 4 pour les Conditions requises pour l'enfant.)
- L'enfant risque de se heurter à l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt soudain ou d'une collision si ces instructions d'installation ainsi que les instructions et les avertissements affixés sur le produit ne sont pas observés. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être observées soigneusement. S'il y a une différence entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.

⚠️ WARNING/MISE EN GARDE



Children have **STRANGLLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when carrier is used outside the vehicle.

Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal serrées. Attacher complètement l'enfant même lorsque le porte-bébé est utilisé hors du véhicule.

- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces en manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.

⚠️ AVERTISSEMENT! *Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.*

Avertissements concernant l'emplacement

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur un emplacement de siège arrière plutôt que sur un emplacement de siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.
- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de siège. Il existe des milliers de combinaisons de marques de véhicules, de modèles, de configurations de dispositifs de retenue pour enfant, de conceptions de ceintures de sécurité de véhicules et de formes de coussins de sièges. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour assistance complémentaire.
- Utiliser **UNIQUEMENT** ce dispositif de retenue pour enfant sur des **sièges de véhicule orientés face vers l'avant**. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges de véhicule orientés face vers l'arrière ou sur le côté.



- Utiliser **UNIQUEMENT** ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule dont les dossiers se bloquent.
- **TYPES DE VÉHICULE DANS LESQUELS LE SYSTÈME DE RETENUE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ:**
 - Ce dispositif de retenue pour nourrisson ne doit pas être utilisé dans des véhicules qui n'ont pas de ceintures de sécurité de véhicule ou d'ancrages DUA inférieurs.

⚠️ AVERTISSEMENT! *Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.*

⚠️ Avertissements concernant la position face vers l'arrière **UNIQUEMENT**

- Lorsque ce dispositif de retenue est utilisé en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour donner plus d'espace aux jambes car ceci peut empêcher le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus élevées en orientation face à l'arrière. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière lors de certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant pour un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en orientation face vers l'arrière.
- L'appui-tête du siège auquel l'enfant fait face lorsqu'il est assis en orientation face vers l'arrière doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

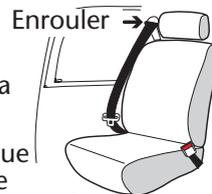
⚠️ Avertissements concernant la position face vers l'avant **UNIQUEMENT**

- Si l'enfant pèse plus de 29,4 kg (65 lb) ou si ses épaules sont plus hautes que le niveau de harnais le plus élevé, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant, car il risque de ne plus protéger adéquatement l'enfant.
- **DOIT** être âgé d'au moins 2 ans.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face à l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- **Régler ou retirer l'appui-tête du siège du véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue pour enfant** afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

⚠️ AVERTISSEMENT! *Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.*

⚠️ Avertissements concernant les ceintures de sécurité

- **TOUJOURS** lire le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer quelles ceintures et enrouleurs sont utilisés comme ceinture de sécurité du véhicule. La ceinture de sécurité du véhicule **DOIT** se verrouiller et **NE DOIT PAS** se desserrer une fois la ceinture de sécurité serrée.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 2,5 cm (1 po) latéralement ou longitudinalement au niveau du passage de la ceinture pour position face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur un siège de véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis de la portière lorsque celle-ci est ouverte.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence - ELR). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se bloque. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé d'enrouleurs à verrouillage d'urgence.



- **NE PAS** utiliser sur les sièges de véhicule quand les deux parties des ceintures du véhicule sont positionnées à l'avant du pli du siège.



AVERTISSEMENT! *Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.*

• **NE PAS** utiliser avec des ceintures sous-abdominales/baudriers avec deux enrouleurs. Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.

• **NE PAS** utiliser avec des ceintures de sécurité gonflables sauf.

• Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin de fixer correctement le dispositif de retenue pour enfant.

• **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité du véhicule et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact accidentel risque d'entraîner le déclenchement de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déclenchement de la ceinture de sécurité vers l'extérieur du dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.

• Si le harnais ou la ceinture de sécurité ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent se produire.

• Ce dispositif de retenue pour enfant doit toujours être bien attaché dans le véhicule avec les ceintures de sécurité, **même s'il est inoccupé**, car un dispositif de retenue pour enfant non sécurisé peut blesser d'autres occupants en cas d'accident.



UTILISATION DE LA PINCE DE SÉCURITÉ:

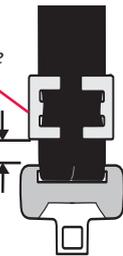
Si le véhicule est un **modèle construit avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR), ET d'une plaque d'attache de boucle coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule. Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est plus que probable qu'il est doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.

Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada) pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation. Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.

Pince de sécurité installée correctement

13 mm
(0,5 po)



AVERTISSEMENT! *Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.*

Avertissements concernant les ceintures de sécurité (suite)

Si le véhicule est équipé d'un des systèmes de ceinture de sécurité de véhicule indiqués ici, ceux-ci sont SÛRS et peuvent être utilisés pour installer le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour des instructions spécifiques sur l'installation du dispositif de retenue pour enfant.

Le système **DUA** peut être utilisé À LA PLACE DE ces types de ceintures de véhicules. Se reporter aux limites de poids face vers l'arrière et face vers l'avant pour l'utilisation de **DUA** aux pages 25 et 35. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour les emplacements du **DUA**.

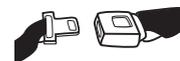
Ceinture sous-abdominale avec plaque de verrouillage

Une fois bouclée, la ceinture de sécurité du véhicule se serre en tirant sur l'extrémité libre de la sangle jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.



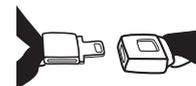
Ceinture sous-abdominale avec enrouleur à verrouillage automatique (ALR)

L'enrouleur à verrouillage automatique ne permet pas d'allonger la ceinture sous-abdominale une fois bouclée. La ceinture de sécurité du véhicule se serre en alimentant la sangle de la ceinture dans l'enrouleur.



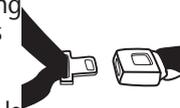
Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage

La partie sous-abdominale de cette ceinture ne se desserre pas une fois la ceinture bouclée. La ceinture du véhicule se serre en tirant assez fort sur la sangle d'épaule et en alimentant l'excédent de sangle dans l'enrouleur.



Ceinture sous-abdominale et baudrier avec plaque de verrouillage coulissante avec enrouleur à verrouillage

La plaque de verrouillage glisse librement le long de la ceinture sous-abdominale et baudrier. Les ceintures de sécurité à plaques de verrouillage coulissantes se bloquent généralement à l'enrouleur de la ceinture baudrier en bouclant la ceinture et en tirant doucement toute la sangle hors de l'enrouleur pour activer celui-ci. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour les instructions particulières. La ceinture du véhicule se serre après avoir activé l'enrouleur en tirant sur la ceinture baudrier et en alimentant la sangle dans l'enrouleur.



⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.



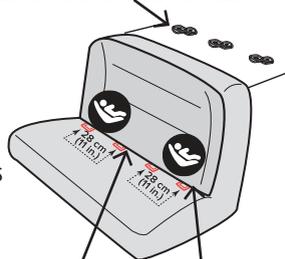
Avertissements concernant le DUA

Qu'est-ce que le **DUA**?

DUA est l'acronyme de Dispositif Universel d'Ancrage (aussi appelé ISOFIX) qui fait référence à une paire d'ancrages inférieurs fixes (ou barres) et à une courroie d'ancrage supérieur intégrés dans le véhicule, particulièrement les véhicules construits après le 1er septembre 2002.

Les ancres **DUA** inférieurs sont situés dans le pli du siège, aussi appelé jonction coussin-dossier, entre le dossier et le coussin du siège du véhicule et, s'ils ne sont pas visibles, sont généralement indiqués par des  symboles. Les boulons ancres de la courroie d'ancrage supérieur sont situés en divers endroits derrière la banquette arrière du véhicule.

Points d'ancrage supérieurs de la courroie du véhicule



Pli du siège du véhicule

Ancrages inférieurs du véhicule

Centrer l'installation dans une position DUA non standard:

L'installation centrale de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres d'ancrage inférieures intérieures à partir des positions assises extérieures si (1) le manuel du véhicule permet une telle installation; et (2) si les barres d'ancrage inférieures intérieures à partir des positions assises extérieures sont espacées de 28-51 cm (11-20 po).

Est-ce plus sûr?

Le **DUA** permet généralement une installation plus facile et plus constante. Toutefois, ce dispositif de retenue pour enfant peut être installé en toute sécurité à l'aide du **DUA** ou avec les ceintures de sécurité du véhicule et se conforme aux exigences de la norme fédérale américaine de sécurité des véhicules automobiles FMVSS 213, avec l'une ou l'autre méthode d'installation. Si l'installation est correcte, l'enfant est en sécurité avec ces deux méthodes. Lors de l'utilisation de l'une ou l'autre méthode, il est préférable de **TOUJOURS** utiliser une courroie d'ancrage lors de l'installation en position face vers l'avant.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le système DUA et les ceintures de sécurité du véhicule en même temps. Le manuel du propriétaire du véhicule peut mentionner ce système sous le nom ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancrage (DUA) ou système universel d'ancrage inférieur.

Le système **DUA** doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'emplacement de la barre d'ancrage inférieur du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.



Avertissements concernant le DUA

- **NE PAS** utiliser les ancres inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (système DUA) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 22,6 kg (50 lb) est maintenu avec le harnais intégré du dispositif de retenue pour enfant.
- Outre ces instructions, lire et suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant et du **DUA**. S'il y a une différence, suivre le manuel du propriétaire du véhicule.
- Utiliser **UNIQUEMENT** pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs d'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du mou lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Pour éviter le danger d'étranglement, il faut ranger le harnais **DUA** non utilisé, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège. Enrouler ou replier tout excédent de courroie **DUA** et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs d'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur les connecteurs d'ancrage inférieur. S'ils ne sont pas attachés, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière aux points du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de nouveau ou le mettre à un autre emplacement.

Important

⚠️ AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.



Avertissements concernant la courroie d'ancrage

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** bien enrayer ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé (p. 20). Ceci empêchera toute courroie inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.

Avertissements supplémentaires

- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, **TOUJOURS** vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex.: la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit être bien attaché dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule ou des connecteurs d'ancrage inférieur. Un dispositif de retenue pour enfant non attaché risque de blesser quelqu'un lors d'une collision.
- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des tasses souples (telles que du polystyrène ou du papier).
- **NE PAS** placer de tasses contenant des liquides chauds dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi au dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Par temps froid, **NE PAS** habiller l'enfant avec des vêtements épais tels que des vêtements de neige s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige rendent difficile le serrage correct du harnais autour de l'enfant et l'enfant pourrait alors être projeté hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture sur l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.

Mesures de sécurité

- **Chacun doit avoir la ceinture attachée ou le véhicule ne démarre pas.** Ne faire aucune exception, ni pour les adultes ni pour les enfants. Si quelqu'un détache sa ceinture, arrêter le véhicule. En étant ferme et conséquent dès le début, il y aura moins de problèmes de discipline au fur et à mesure que les enfants grandissent. Une personne non maintenue peut être projetée sur les autres passagers et les blesser.
- De nombreux défenseurs de la sécurité et professionnels de la santé recommandent que les enfants roulent en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Se référer aux recommandations de limites concernant l'utilisation en orientation face vers l'arrière à la page 4.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un enfant qui pleure pendant la conduite du véhicule. **NE JAMAIS** sortir le bébé du dispositif de retenue pour enfant pour le consoler lorsque le véhicule roule.
- **NE PAS** permettre à un enfant de tenir des objets tels que des sucettes ou une glace sur bâton dans un véhicule. L'objet peut blesser l'enfant si le véhicule vire ou heurte une bosse.
- **NE PAS** nourrir un enfant qui se trouve dans un dispositif de retenue pour enfant.
- Mettre les objets pointus ou lourds dans le coffre. Tout objet non attaché peut devenir mortel lors d'une collision.

Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Pour ce faire, envoyer vos nom, adresse et adresse courriel, si disponibles, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à:
Evenflo Company, Inc.,
1801 Commerce Dr.,
Piqua, OH 45356, É.-U.
ou appeler le 1-800-233-5921.
ou s'enregistrer en ligne à :
www.evenflo.com/registercartest
- Pour les informations de rappel, appeler la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153) ou visiter le site: <http://www.NHTSA.gov>

Tear off and mail this part

Consumer: just fill in your name and address and e-mail address.
Your Name _____
Your Street Address _____
City _____ State _____ Zip Code _____
E-mail Address _____
CHILD RESTRAINT REGISTRATION CARD

Avis public pour les consommateurs canadiens

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Envoyer votre nom, votre adresse, le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à

**Evenflo Company, Inc.,
1801 Commerce Dr.,
Piqua, OH 45356, É.-U.**
ou appeler le 1-937-773-3971.
ou s'enregistrer en ligne à :

www.evenflo.com/registercarseatcanada

- Pour les informations d'avis public, appeler Transport Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa).

CANADIAN RESIDENTS ONLY 3000187 8113
DOMICILIES DU CANADA SEULEMENT
PRODUCT REGISTRATION CARD
CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

1. Name _____
2. Street Address _____
3. City _____ 4. Phone _____
5. Postal Code _____
6. Registration Number (with Area Code)
7. Email Address _____
8. Date of Birth _____

ATTENTION: This card may be important to the safety of your child. Please complete using blue or black ink and mail this card so that you can be contacted in the event of a safety defect notice on this product. **The information you provide must be complete.**
Enregistrer online at www.evenflo.com/registercarseatcanada.
ATTENTION: Cette carte pourrait être importante à la sécurité de votre enfant. Veuillez remplir cette carte à l'encre bleue ou noire et faire parvenir cette carte à l'Evenflo Inc. afin d'être en mesure de vous contacter en cas de notification de défaut de sécurité. **Les renseignements fournis doivent être complets.** Ou s'enregistrer en ligne à www.evenflo.com/registercarseatcanada.

PLACE DATE, MODEL # LABEL HERE.
AFFICHER L'ÉTIQUETTE DE LA DATE ET DU NUMÉRO DE MODÈLE ICI.



Utilisation dans un véhicule automobile / à bord d'un avion

Lorsqu'il est utilisé avec le harnais intégré et installé conformément à ces instructions, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement ou de systèmes de ceinture baudrier et sous-abdominale, et à bord des avions.

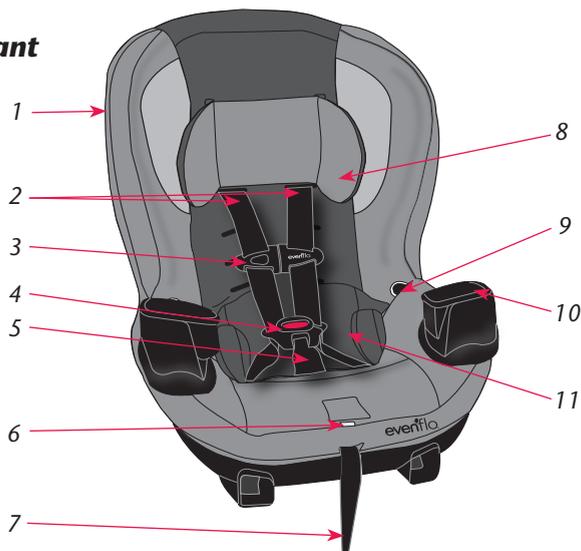
Se référer aux pages 54 à 58 pour les instructions concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant à bord d'un avion.

CONSEIL !

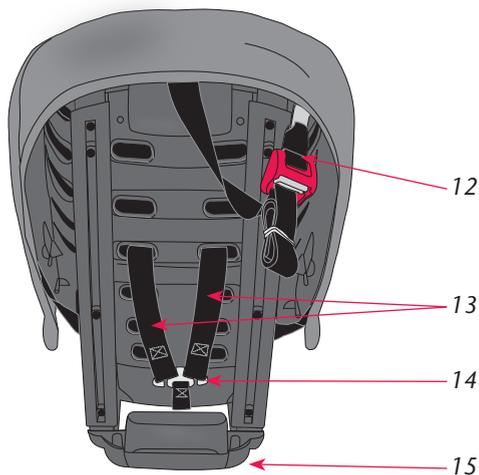
Avant le départ, vérifiez avec la compagnie aérienne si le dispositif de retenue pour enfant est conforme à sa réglementation.

Caractéristiques du dispositif de retenue

Avant



Arrière



Caractéristiques du dispositif de retenue (suite)

Description

1. Housse du siège
2. Sangles du harnais
3. Pince de poitrine
4. Boucle
5. Sangle d'entrejambe
6. Bouton de désenclenchement du harnais
7. Sangle de réglage du harnais
8. Oreiller
9. Porte-langue de boucle*
10. Porte-gobelet*
11. Coussin de corps*
12. Courroie d'ancrage et crochet (illustré attaché à la pince de rangement)
13. Sangles du harnais
14. Plaque d'attache
15. Support d'inclinaison

* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Caractéristiques du dispositif de retenue (suite)

Coussin de corps

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Remarque: Le support de tête pour nouveau-né et le coussin de corps, en option, servent uniquement pour la position **face vers l'arrière**.



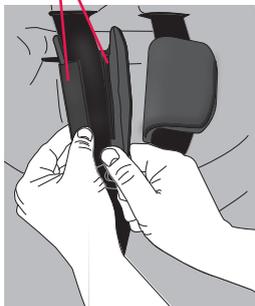
Le coussin pour le corps, en option, est utilisé pour soutenir l'enfant quand il est placé dans le dispositif de retenue, comme illustré.

Le support de tête en option doit reposer à plat contre le dossier du siège, comme illustré. S'assurer de couper les fixations en plastique entre l'appui-tête et le coussin du siège. Les petites pièces peuvent présenter un danger

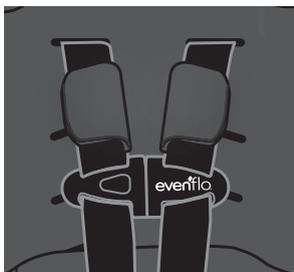
Remarque: Attacher l'oreiller par les fentes du harnais, juste au-dessus des sangles du harnais.

Couvre-harnais

Velcro®



Installer les couvre-harnais au-dessus de la pince de poitrine pour plus de confort. Enrouler les couvre-harnais autour des sangles du harnais et attacher les languettes Velcro, comme illustré.



Caractéristiques du dispositif de retenue (suite)

Couvre-boucle



Pour retirer le couvre-boucle, appuyer sur le bouton de déblocage rouge de la boucle située sous le couvre-boucle et retirer les languettes de boucle. Retirer le couvre-boucle de la boucle.

Pour remettre le couvre-boucle en place, appuyer sur le bouton de déblocage rouge et retirer les languettes de boucle. Pousser le couvre-boucle sur la boucle.

Porte-tasse

⚠ AVERTISSEMENT

- **NE PAS** utiliser les porte-tasses pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne les utiliser qu'avec des tasses souples (telles que du polystyrène ou du papier).
- **NE PAS** placer de tasses contenant du liquide chaud dans les porte-tasses.
- **NE PAS** attacher tout autre article au dispositif de retenue pour enfant à moins que celui-ci ne soit homologué pour utilisation avec ce dispositif de retenue particulier.



Doublure de porte-tasse

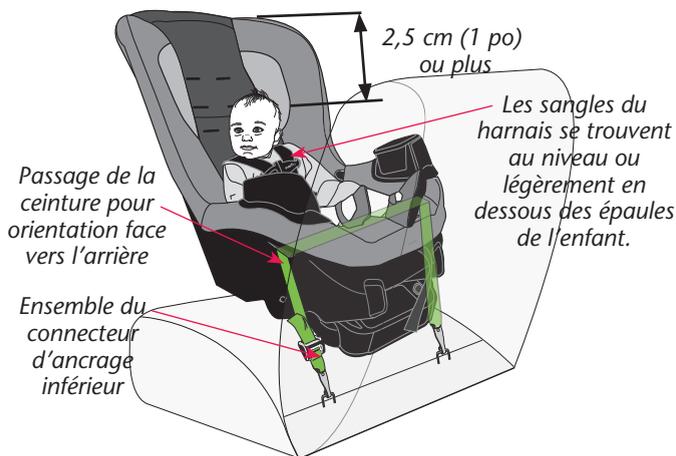
Pour installer les doublures des porte-tasses, pousser celles-ci dans les logements des porte-tasses.

Remarque: Les doublures des porte-tasses peuvent être retirées pour les nettoyer. Lavables au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement).

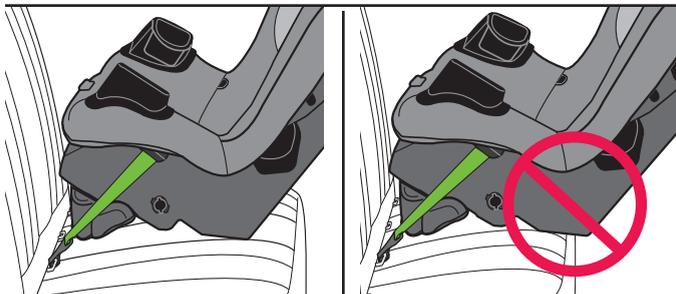
Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière

Conditions requises pour l'enfant:

- **Poids:** 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- **Taille:** 48 à 102 cm (19 à 40 po) et le dessus de la tête de l'enfant doit se trouver au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant



IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille ci-dessus, ce dispositif de retenue **DOIT** être utilisé en orientation **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** tout critère de taille ci-dessus **et** est âgé de moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.



Remarque: lorsqu'il est en position face vers l'arrière, le fond du dispositif de retenue pour enfant **DOIT** reposer complètement sur le siège du véhicule.

Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur

Le « **DUA** » (Dispositif Universel d'Ancrage) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur.

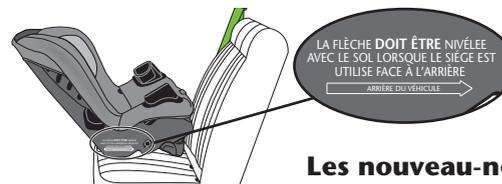
NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et la ceinture de sécurité du véhicule. Remarque : Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « **Système d'ancrage universel (SAU)** », « **Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieures** » ou « **ISOFIX (International Standards Organisation FIX)** ».

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** ranger l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisé en y retirant tout mou, dans la zone de rangement située sous le siège (p. 53). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.

1 ⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS orienter un dispositif de retenue pour enfant **face vers l'avant** pour un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.** Pour toutes les exigences de l'enfant requises pour l'utilisation face vers l'avant, voir la p. 5.



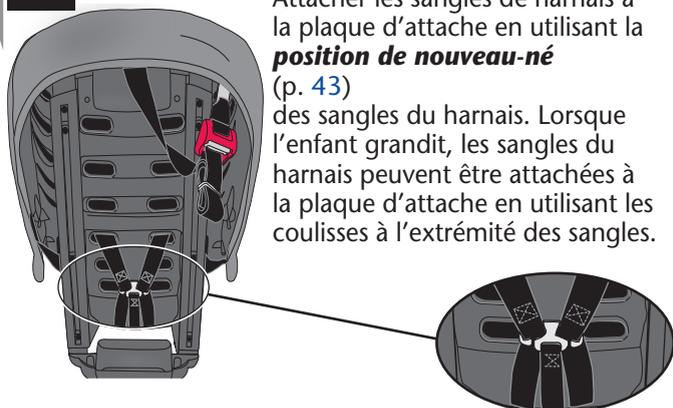
Les nouveau-nés DOIVENT toujours rouler en voiture en faisant face vers l'arrière du véhicule.

Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position d'inclinaison** (p. 44). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en orientation **face vers l'arrière**. Régler le dispositif de retenue de façon à ce que la flèche de niveau soit de niveau avec le sol.



Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

2



Attacher les sangles de harnais à la plaque d'attache en utilisant la **position de nouveau-né** (p. 43) des sangles du harnais. Lorsque l'enfant grandit, les sangles du harnais peuvent être attachées à la plaque d'attache en utilisant les coulisses à l'extrémité des sangles.

IMPORTANT: Vérifier que les deux sangles du harnais sont installées complètement sur la plaque d'attache, comme illustré.

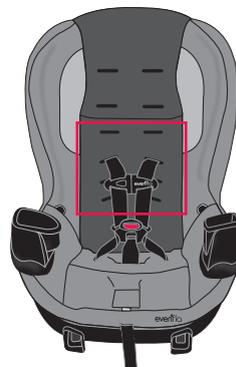
Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)



3

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser les deux fentes de harnais supérieures en orientation **face vers l'arrière**. Le harnais peut ne pas maintenir adéquatement l'enfant lors d'une collision.

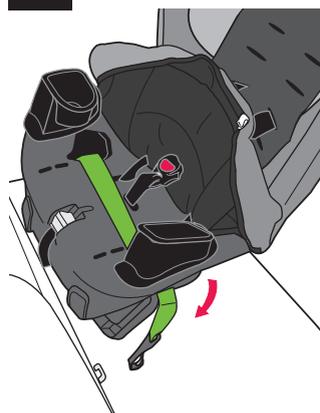


S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des **quatre** fentes de harnais **inférieures**. Les sangles du harnais doivent se trouver au niveau ou plus bas que les épaules et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant, comme illustré.



Face vers l'arrière

4



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur et le crochet par les passages de ceinture pour position face vers l'arrière.

IMPORTANT: S'assurer que la sangle du connecteur d'ancrage inférieur se trouve **devant la sangle d'entrejambe** et qu'elle repose à plat, sans être tordue, comme illustré. Rattacher la housse du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.

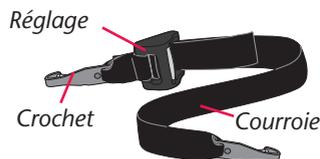


Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

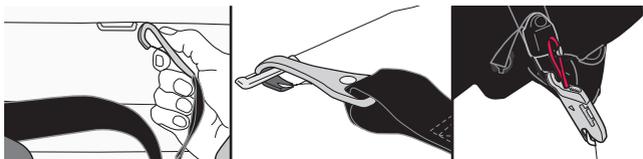
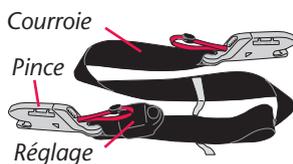
5 Se familiariser avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur

L'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.

SecureRight^{MC}



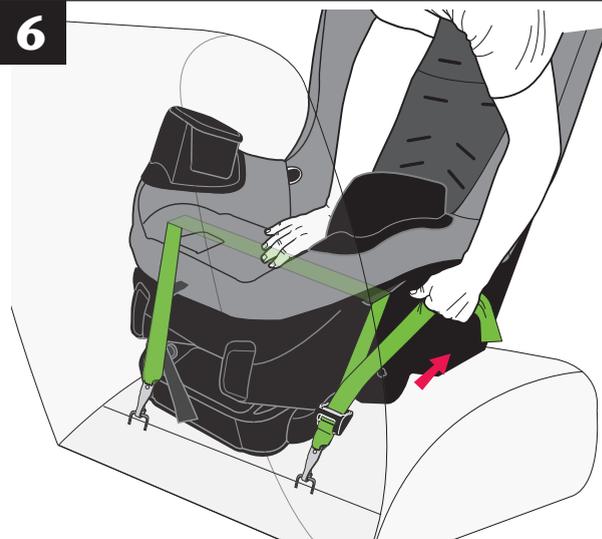
Quick Connector^{MC}



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'emplacement des barres d'ancrage inférieures sur le siège du véhicule. Attacher le crochet droit ou la pince à la barre d'ancrage droite, et le crochet gauche ou la pince à la barre d'ancrage gauche. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet ou la pince de chaque connecteur d'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

6



Face vers l'arrière

AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule et tirer la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur pour serrer.

La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture, la sangle du connecteur d'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 30). Pour retirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, se référer à la p. 52.

Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule

1 ⚠️ AVERTISSEMENT



NE JAMAIS orienter un dispositif de retenue pour enfant **face vers l'avant** pour un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.** Pour toutes les exigences de l'enfant requises pour l'utilisation face vers l'avant, voir la p. 4.



LA FLÈCHE DOIT ÊTRE NIVÉE AVEC LE SOL LORSQUE LE SIÈGE EST UTILISÉ FACE À L'ARRIÈRE

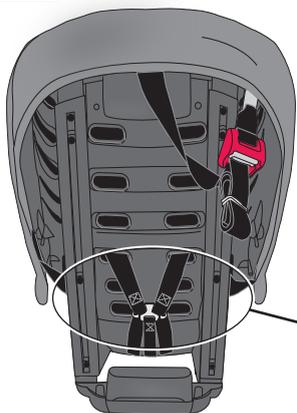
ARRIÈRE DU VÉHICULE

Les nouveau-nés **DOIVENT** toujours rouler en voiture en orientation face vers l'arrière du véhicule.

Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position d'inclinaison** (p. 42). Mettre le dispositif de retenue pour enfant en orientation **face vers l'arrière** dans le véhicule. Régler le dispositif de retenue de façon à ce que la flèche de niveau soit de niveau avec le sol.

2

Attacher les sangles de harnais à la plaque d'attache en utilisant la **position de nouveau-né** (p. 43) des sangles du harnais. Lorsque l'enfant grandit, les sangles du harnais peuvent être attachées à la plaque d'attache en utilisant les coulisses à l'extrémité des sangles.

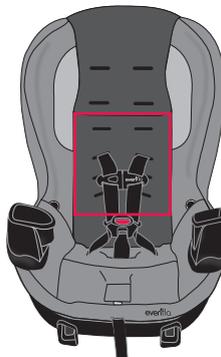


IMPORTANT: Vérifier que les deux sangles de harnais sont installées complètement sur la plaque d'attache, comme illustré.

Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule (suite)

3 ⚠️ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser les deux fentes de harnais supérieures en orientation **face vers l'arrière**. Le harnais peut ne pas maintenir adéquatement l'enfant lors d'une collision.



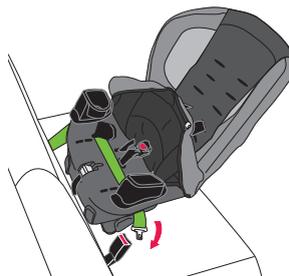
S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des **quatre** fentes de harnais **inférieures**. Les sangles du harnais doivent se trouver au niveau ou plus bas que les épaules et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant, comme illustré.



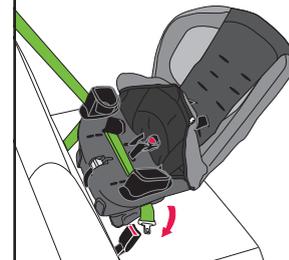
Face vers l'arrière

4

Ceinture sous-abdominale uniquement



Combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier

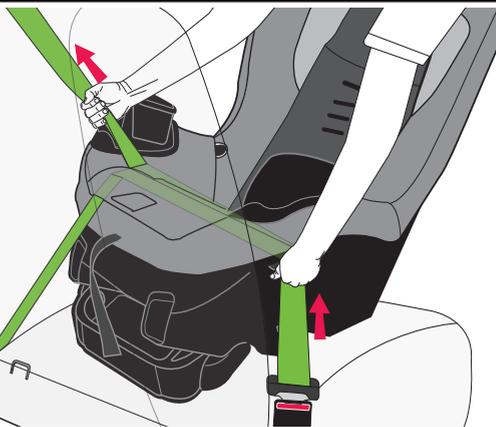


Retirer la housse du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule par l'acheminement de ceinture pour l'orientation face vers l'arrière, et continuer jusqu'au côté opposé du dispositif de retenue pour enfant. **IMPORTANT:** S'assurer que la ceinture de sécurité du siège se trouve **devant la sangle d'entrejambe** et qu'elle repose à plat, sans être tordue, comme illustré. Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité. Rattacher la housse du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant.



Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule (suite)

6



⚠ AVERTISSEMENT

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment bloquer la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bloquée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

La ceinture de sécurité du siège doit être aussi serrée que possible. Appuyer de tout son poids sur le dispositif de retenue pour enfant tout en tirant sur la ceinture de sécurité pour la serrer. **Vérifier l'installation** S'assurer que les ceintures sont bien serrées. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 25).

Liste de contrôle pour l'installation face vers l'arrière

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position d'inclinaison (p. 44).
- ✓ L'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 25) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (p. 30).
- ✓ Serviette enroulée et placée en dessous du support d'inclinaison, si nécessaire (p. 44).
- ✓ Installer la pince de sécurité, si nécessaire (p. 12).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

Le dessus de la tête se trouve au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

3. Attacher la boucle.

Se référer à la (p. 47).

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (p. 48).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun mou (p. 47).

5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (p. 47).

6. Vérifier l'installation.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position d'inclinaison (p. 45).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière. (pages 29 et 32).
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant (p. 47).
- ✓ Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus bas que celles-ci en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (p. 42).
- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (p. 47).
- ✓ La flèche d'indication de niveau est à niveau avec le sol (pages 25 et 30).

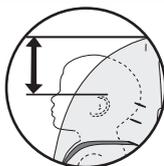
⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque ce dispositif de retenue est utilisé en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour donner plus d'espace aux jambes car ceci peut empêcher le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant

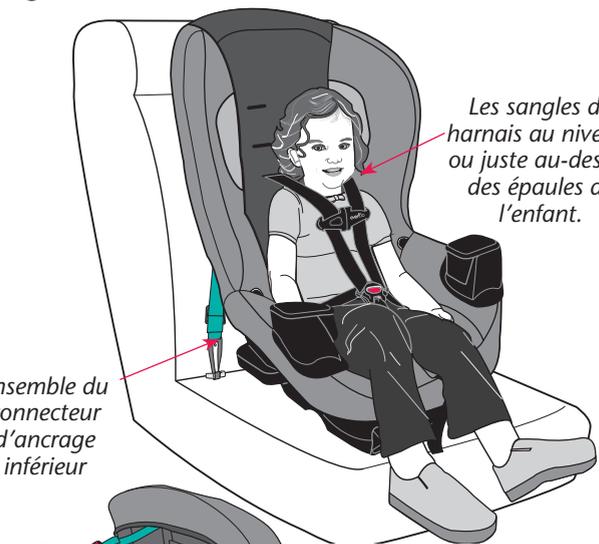
Conditions requises pour l'enfant:

- **Poids:** 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- **Taille:** 71 à 127 cm (28 à 50 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant
- **Âge:** 2 ans révolus



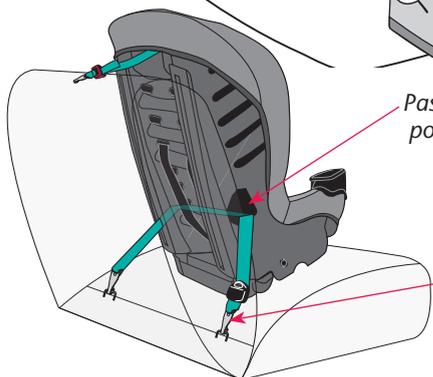
Les sangles du harnais au niveau, ou juste au-dessus des épaules de l'enfant.

Ensemble du connecteur d'ancrage inférieur



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

Ensemble du connecteur d'ancrage inférieur



IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille indiqués ci-dessus pour l'utilisation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Il faut alors considérer l'utilisation d'un siège d'appoint.

Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur



Le « **DUA** » (Dispositif Universel d'Ancrage) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le **DUA** et la ceinture de sécurité du véhicule. **Remarque:** Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « **Système d'ancrage universel (SAU)** », « **Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs** » ou « **ISOFIX (International Standards Organisation FIX)** ».

⚠ AVERTISSEMENT

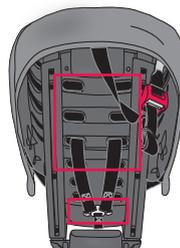
- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** ranger l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisé en y retirant tout mou, dans la zone de rangement située sous le siège (p. 53). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.



NE PAS utiliser cette méthode d'installation pour un enfant de plus de 22,6 kg (50 lb).

1 ⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser les trois fentes de harnais inférieures en orientation **face vers l'avant**. Le harnais peut ne pas maintenir adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais se trouvent dans l'une des **trois fentes de harnais supérieures**. Les sangles du harnais **DOIVENT** être à la hauteur des épaules ou plus haut et passer par les fentes de sangle les plus proches des épaules de l'enfant. La plaque d'attache est attachée au bas de la sangle du harnais en **position de enfant** (p. 43). Ceci fournira plus d'espace et assurera le confort de l'enfant.

IMPORTANT: Vérifier que les deux sangles du harnais sont installées complètement sur la plaque d'attache.

2 Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (p. 44) et le placer dans le véhicule en **orientation face vers l'avant**, comme illustré. Faire passer la sangle et le crochet du connecteur d'ancrage inférieur par le passage de ceinture pour position face vers l'avant. **Remarque:** Soulever le revêtement de siège du siège pour un accès plus facile. S'assurer que l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur repose à plat sans être tordu.



Décrocher le courroie d'ancrage de l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et placer le crochet d'ancrage avec le **réglage rouge** (p. 50) par-dessus le dossier du siège du véhicule.

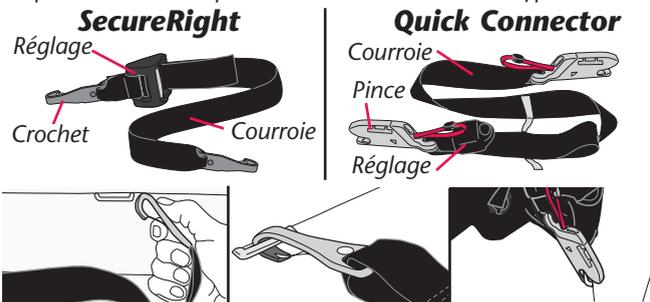


Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)

3

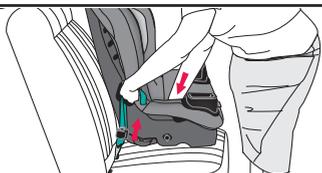
Se familiariser avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur

L'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'emplacement des barres d'ancrage inférieures sur le siège du véhicule. Attacher le crochet droit ou la pince à la barre d'ancrage droite, et le crochet gauche ou la pince à la barre d'ancrage gauche. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet ou la pince de chaque connecteur d'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

4



⚠️ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

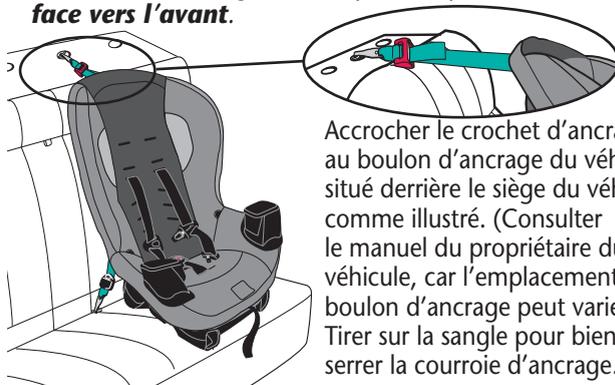
En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule alors que la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est serrée. **La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.** Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture, la sangle du connecteur d'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 38). Pour retirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, se référer à la p. 52.

Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur (suite)



5 ⚠️ AVERTISSEMENT

- Risque de blessures graves, voire mortelles à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert uniquement pour l'utilisation face vers l'avant.



Accrocher le crochet d'ancrage au boulon d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle pour bien serrer la courroie d'ancrage.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la courroie d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de courroie. **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de courroie, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque: Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du boulon d'ancrage de la courroie dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de boulon d'ancrage pour courroie d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile.

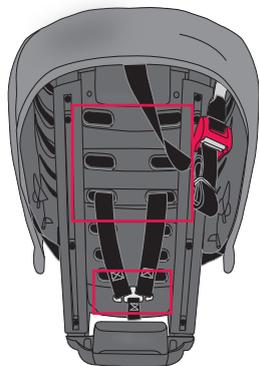
Pour toute question concernant les ancrages de la courroie d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada).



Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule

1 **⚠️ AVERTISSEMENT**

NE PAS utiliser les trois fentes de harnais inférieures en orientation face vers l'avant. Le harnais peut ne pas maintenir adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais se trouvent dans l'une des **trois fentes de harnais supérieures**. Les sangles du harnais **DOIVENT** être à la hauteur des épaules ou plus haut et passer par les fentes de sangle les plus proches des épaules de l'enfant. La plaque d'attache est attachée au bas de la sangle du harnais en **position de enfant** (p. 43). Ceci fournira plus d'espace et assurera le confort de l'enfant.

IMPORTANT: Vérifier que les deux sangles du harnais sont installées complètement sur la plaque d'attache.

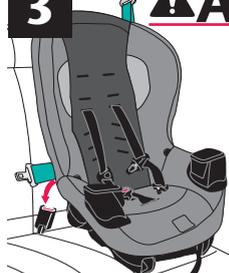
2



Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (p. 44). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en **orientation face vers l'avant**.

Décrocher la courroie d'ancrage de l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et placer le crochet d'ancrage avec le **réglage rouge** (p. 50) par-dessus le dossier du siège du véhicule.

3 **⚠️ AVERTISSEMENT**



Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.

Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule dans l'acheminement de ceinture pour l'orientation face à l'**avant** **situé derrière le revêtement** de siège.

Remarque: Soulever le revêtement de siège du siège pour faciliter l'accès. S'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule repose à plat sans être tordue.



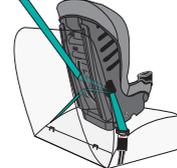
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule (suite)

4

Ceinture abdominale uniquement



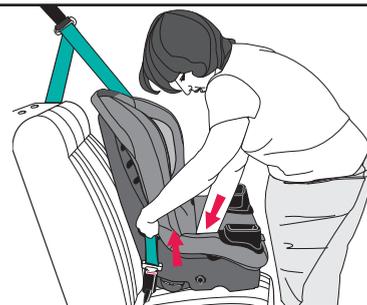
Ceinture abdominale et baudrier



Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité.

Remarque: Installer la pince de sécurité sur les combinaisons de ceinture sous-abdominale et baudrier, si nécessaire.

5



⚠️ AVERTISSEMENT

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment bloquer la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bloquée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 35).

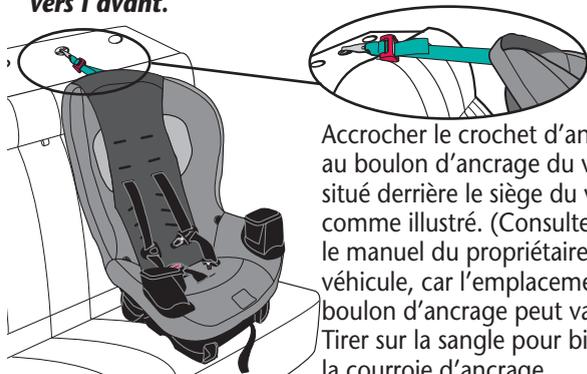
La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible. Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement dans le siège du véhicule tout en serrant la ceinture de sécurité. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre et de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule, la ceinture de sécurité n'est pas assez serrée et il faut essayer de le réinstaller ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 35).



Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule (suite)

7 **AVERTISSEMENT**

- Risque de blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert uniquement pour l'utilisation **face vers l'avant**.



Accrocher le crochet d'ancrage au boulon d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle pour bien serrer la courroie d'ancrage.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.

Après avoir réglé la courroie d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de courroie. **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de courroie, en serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque: Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement du boulon d'ancrage de la courroie dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés d'attache de boulon d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile. Pour toute question concernant les boulons d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada).

Liste de contrôle pour l'installation face vers l'avant

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position droite (p. 44) et la position droite est sélectionnée (p. 44).
- ✓ Si l'enfant pèse **22,6 kg (50 lb)** ou moins, le dispositif de retenue pour enfant est installé en toute sécurité avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (p. 35) ou avec la ceinture de sécurité du véhicule (p. 38).
- ✓ Si l'enfant pèse **plus de 22,6 kg (50 lb)**, le dispositif de retenue pour enfant s'installe en toute sécurité avec la ceinture de sécurité du véhicule (non pas avec les connecteurs d'ancrage inférieurs) par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant (p. 38).
- ✓ Installer la courroie d'ancrage (pages 37 et 40).
- ✓ Installer la pince de sécurité, si nécessaire (p. 12).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

Le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau du dossier du dispositif de retenue pour enfant ou en dessous de celui-ci.

3. Attacher la boucle.

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (p. 48).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun mou (p. 47).

5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (p. 47).

6. Vérifier l'installation.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (p. 44).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant. (pages 36 et 39).
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** commencer à la hauteur des épaules ou plus haut, en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (p. 42).
- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (p. 47).
- ✓ La courroie d'ancrage est bien attachée et serrée (pages 37 ou 40).

Informations générales

Positionner la sangle du harnais

Face vers l'avant UNIQUEMENT

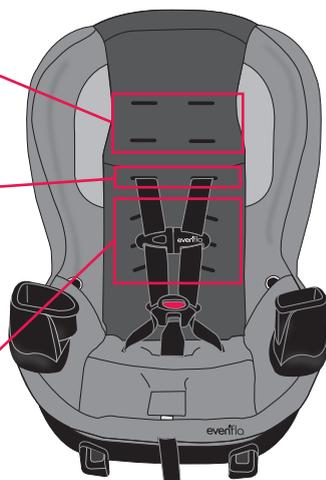
Deux positions de harnais supérieures

Face vers l'arrière ou face vers l'avant

Ce jeu de fentes du harnais peut être utilisé face vers l'avant ou face l'arrière.

Face vers l'arrière UNIQUEMENT

Trois positions de harnais inférieures

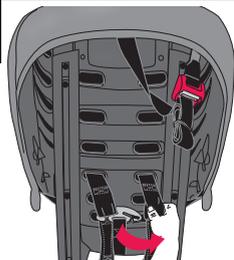


Les sangles du harnais d'épaules de ce dispositif de retenue pour enfant se règlent en **six** positions.

Face vers l'arrière, les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT** commencer au niveau des épaules ou plus bas que celles-ci en utilisant les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant dans l'une des quatre positions les plus basses et du harnais. La tête de l'enfant **DOIT** être au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut du dossier du siège.

Face vers l'avant, il **FAUT** utiliser une des trois positions de harnais les plus hautes et. Si le haut des oreilles de l'enfant dépasse le haut du dossier du siège ou si les épaules de l'enfant se trouvent au-dessus des fentes de harnais supérieures, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Nous recommandons d'utiliser un plus grand dispositif de retenue pour enfant ou un siège d'appoint. Il **FAUT** utiliser les fentes de harnais qui se trouvent au niveau des épaules de l'enfant ou plus haut que celles-ci **ET** qui sont les plus proches de ses épaules.

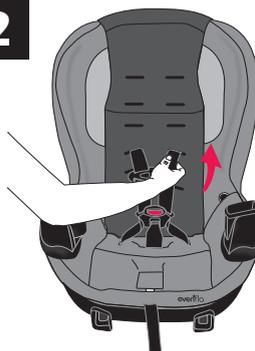
1



Pour changer la position de la sangle de harnais, desserrer le harnais d'épaules, comme illustré en p. 49, étape 2. Faire glisser la sangle du harnais hors de la plaque d'attache. Nous suggérons d'effectuer cette opération un côté à la fois.

Positionner la sangle du harnais (suite)

2



Tirer la sangle du harnais vers le devant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer chaque sangle du harnais par la fente appropriée. Tirer la sangle du harnais vers le dos du dispositif de retenue pour enfant.

3



Nouveau-né

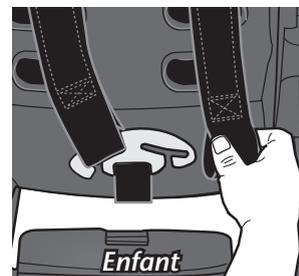


Enfant

IMPORTANT: Vérifier que les deux sangles du harnais sont installées complètement sur la plaque d'attache, comme illustré.



Nouveau-né



Enfant

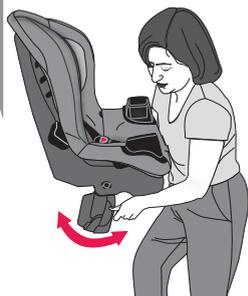
Les sangles du harnais offrent deux positions. La boucle supérieure sert pour les nouveau-nés. La boucle du bas est utilisée pour les enfants qui grandissent. Rattacher la sangle de harnais à la plaque d'attache. Reprendre cette opération pour l'autre côté.

4

S'assurer que la sangle de réglage du harnais passe par-dessus la sangle du harnais.



Réglage du support d'inclinaison



Soulever le dispositif de retenue pour enfant et faire basculer le support d'inclinaison, situé en dessous du siège du dispositif de retenue pour enfant, en **position droite** ou **incliné**.

Remarque: La **position inclinée** doit **UNIQUEMENT** être utilisée en orientation face vers l'arrière.



Réglage du support d'inclinaison en position face vers l'arrière

1 Inclinaison en orientation face vers l'arrière



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en **position 1** ou **2** pour l'utilisation face vers l'arrière. L'enfant **DOIT** peser de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb).

Si la flèche d'indication de niveau n'est pas parallèle au plancher du véhicule, utiliser une serviette ou une petite couverture bien enroulée en dessous du bord avant du support d'inclinaison.

LA FLÈCHE DOIT ÊTRE NIVÉLÉE AVEC LE SOL LORSQUE LE SIÈGE EST UTILISÉ FACE À L'ARRIÈRE

ARRIÈRE DU VÉHICULE

Réglage du support d'inclinaison en position face vers l'arrière (suite)

2 Positions d'inclinaison 1 et 2 face vers l'arrière:



Position 1: Uniquement pour les consommateurs des É.-U.:

Rabattre le support d'inclinaison et le pied du support d'inclinaison pour obtenir une inclinaison totale.

Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule (voir les pages 24-32).



Position 2a: Uniquement pour les consommateurs des É.-U.:

Abaisser le support d'inclinaison, sans le pied du support d'inclinaison, pour obtenir une inclinaison partielle.

Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule (voir les pages 24-32).

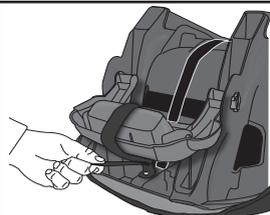


Position 2a: Pour les consommateurs canadiens uniquement:

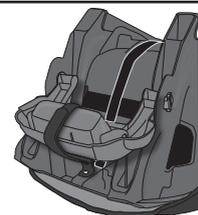
Rabattre le support d'inclinaison. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule (voir les pages 24-32).

Remarque: les sièges canadiens n'ont pas de support d'inclinaison.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS UNIQUEMENT:



Lorsque le pied d'inclinaison est en **position inclinée**, enrouler la languette Velcro^{MD} autour du support d'inclinaison et insérer l'extrémité de la sangle dans l'anneau en D, comme illustré.

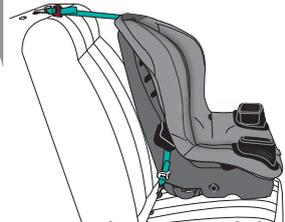


Tirer jusqu'à ce qu'elle soit serrée et s'attache au Velcro, comme illustré. (Si la sangle est trop serrée, celle-ci risque de se détacher du produit.)

Réglage du support d'inclinaison en position face vers l'avant Stand

1 Position droite en orientation face vers l'avant

Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en **position 3 ou 4** pour l'utilisation face vers l'avant. L'enfant **DOIT** peser de 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb) et être âgé d'au moins 2 ans.



Lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'avant. Il peut **UNIQUEMENT** être utilisé en **positions d'inclinaison 3 et 4**.

2 Positions d'inclinaison 3 et 4 face vers l'avant:

Position 3: Uniquement pour les consommateurs des É.-U.:

Relever le support d'inclinaison, sans le pied du support d'inclinaison, pour permettre au dispositif de retenue pour enfant de reposer plus bas sur le siège du véhicule et de garder l'enfant légèrement incliné.

Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule (voir les pages 34-40).

Position 4a: Uniquement pour les consommateurs des É.-U.:

Relever le support d'inclinaison et le pied du support d'inclinaison, pour permettre au dispositif de retenue pour enfant de reposer à plat sur le siège du véhicule et de garder l'enfant en position droite.

Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule (voir les pages 34-40).

Position 4b: Pour les consommateurs canadiens uniquement:

Relever le support d'inclinaison. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule (voir les pages 34-40).

Remarque: les sièges canadiens n'ont pas de support d'inclinaison.

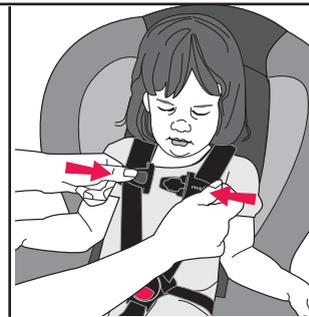
Attacher l'enfant dans le dispositif de Restraint



Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant. **Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue.** S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.



Glisser chaque sangle du harnais par-dessus les épaules de l'enfant. Insérer les languettes de boucle dans la boucle. Tirer sur la sangle du harnais pour vérifier que les languettes de boucle sont bien enclenchées.



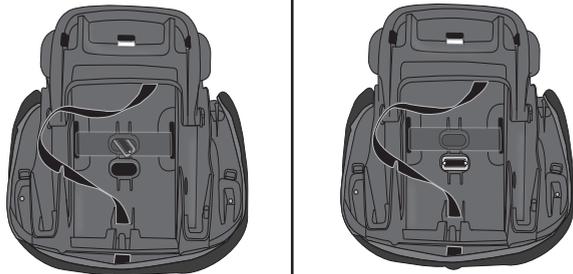
Attacher la pince de poitrine en enclenchant les deux moitiés ensemble, comme illustré. Faire glisser la pince de poitrine au niveau des aisselles.



Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun mou. Elle doit reposer en position relativement droite sans s'affaisser. Elle ne doit pas appuyer sur la chair de l'enfant ou repousser son corps dans une position qui n'est pas naturelle. Vérifier les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du mou. Il **NE** doit **PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.

Réglage de la sangle d'entrejambe

Ce dispositif de retenue pour enfant a deux positions pour le harnais de la boucle.



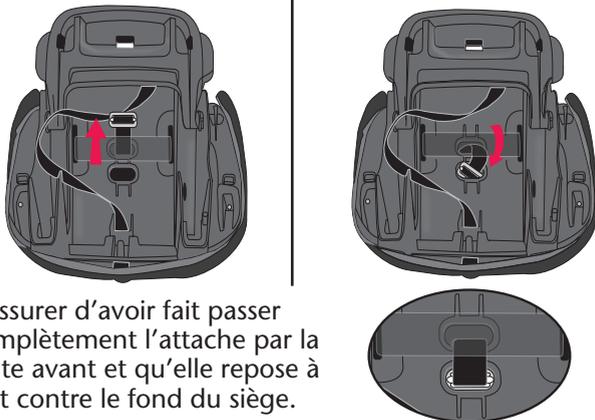
Pour modifier la position de la sangle d'entrejambe, il faut d'abord mettre le dispositif de retenue pour enfant à l'envers. Faire tourner l'attache de la sangle d'entrejambe sur le côté et en la poussant, la faire passer par la fente située sur le fond de la coque du siège.

Mettre l'attache du harnais dans l'autre fente. S'assurer que l'attache du harnais est bien calée contre la coque du siège.

Remarque: La sangle d'entrejambe doit être bien serrée contre l'enfant. Choisir la fente la plus proche de l'enfant **ET** la plus confortable pour celui-ci, mais **JAMAIS** en dessous de son postérieur.

Position pour nouveau-né

Pousser l'attache dans la fente arrière et la faire passer par la fente avant.

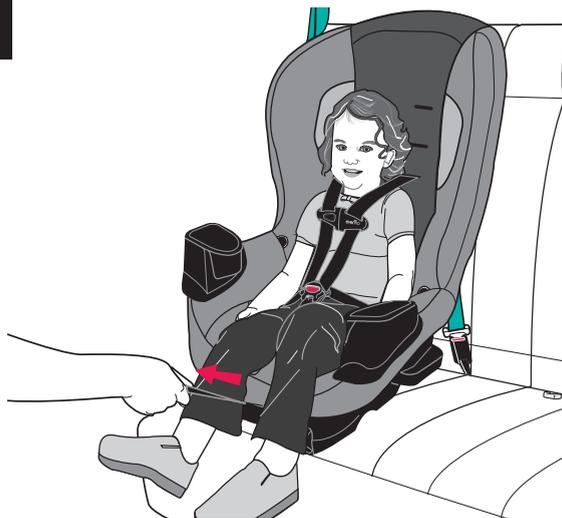


S'assurer d'avoir fait passer complètement l'attache par la fente avant et qu'elle repose à plat contre le fond du siège.

IMPORTANT: Ne pas utiliser cette configuration pour des nourrissons pesant plus de 4,5 kg (10 lb).

Réglage de la sangle du harnais

1



Pour serrer les sangles de harnais, tirer sur la longue sangle de réglage de harnais située sur le devant du siège.

2



Pour desserrer les sangles de harnais, appuyer sur le levier de déblocage de harnais situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur la sangle de harnais près des épaules de l'enfant.

Retirer l'enfant du dispositif de retenue



Appuyer sur le bouton de désenclenchement et séparer la pince de poitrine. Appuyer sur le bouton rouge de désenclenchement et enlever les languettes de boucle.



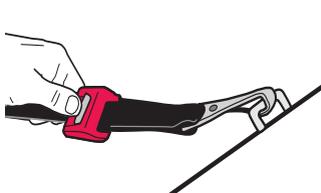
Retirer la courroie d'ancrage

1

La courroie d'ancrage fournie avec le dispositif de retenue pour enfant sera l'un des deux types ci-dessous.



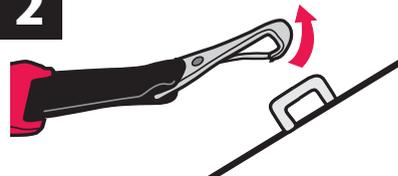
Incliner le réglage et faire glisser la courroie pour desserrer.



Appuyer sur le bouton de déblocage du système de réglage pour desserrer.

Retirer la courroie d'ancrage (suite)

2

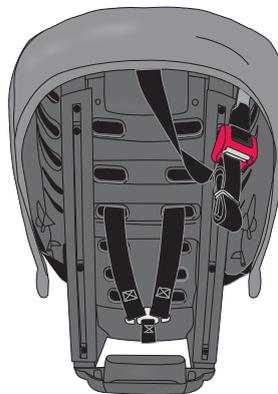


Appuyer sur l'onglet et faire tourner, retirer ensuite le crochet de l'ancrage.

3

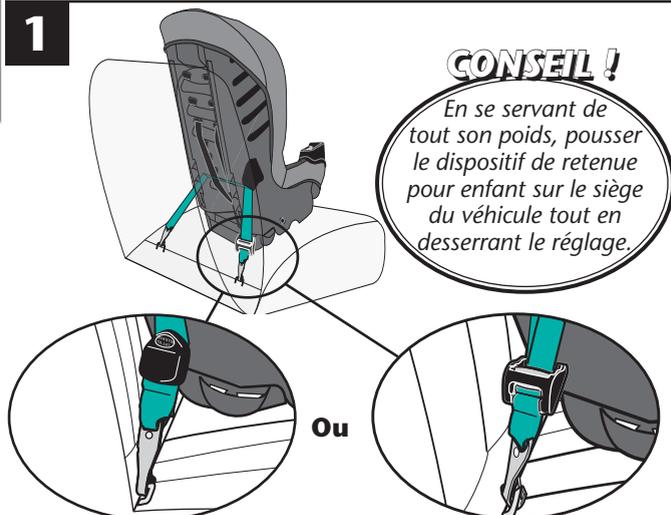
⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.



Retirer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur

1



CONSEIL !

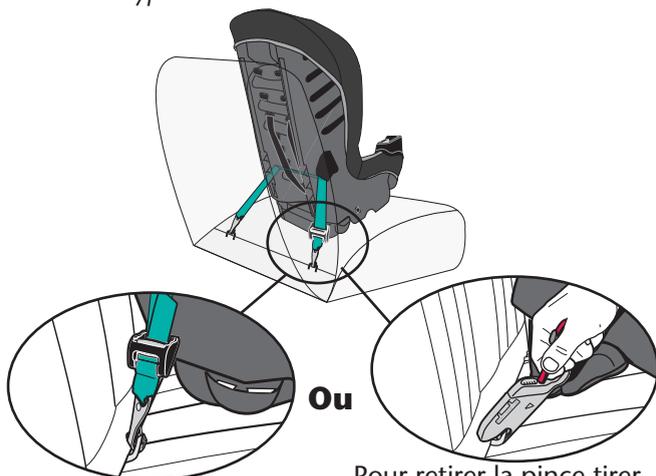
En se servant de tout son poids, pousser le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule tout en desserrant le réglage.

Ou

Incliner le réglage et faire glisser la courroie pour desserrer.

Appuyer sur le bouton de déblocage du système de réglage pour desserrer.

2 L'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.



Ou

Pour retirer le crochet, appuyer sur l'onglet le faire tourner et le retirer de la barre d'ancrage.

Pour retirer la pince, tirer sur la sangle rouge de déblocage et retirer la pince de la barre d'ancrage.

Retirer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (suite)

3



Lorsque le système DUA n'est pas utilisé, il **FAUT** attacher les crochets sous le dispositif de retenue pour enfant. Une courroie et un crochet DUA non attachés risquent de blesser l'enfant.



Attacher le dispositif de retenue pour enfant dans un avion

L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié au poids et à la taille de l'enfant, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir virtuellement sans avertissement. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est un dispositif de retenue correctement installé, et non pas sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant:

- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion ;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière ; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant.

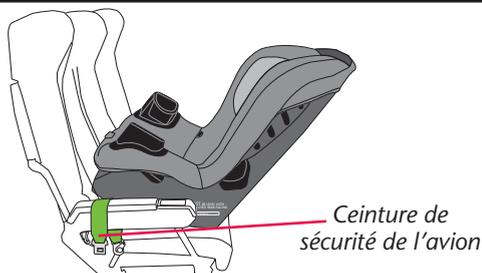
Se rappeler que les recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.



Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion

IMPORTANT: Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position verticale.**

1

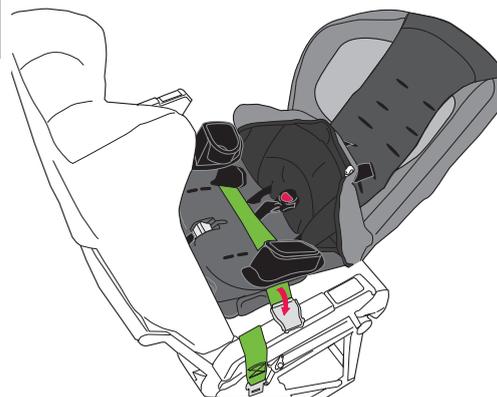


Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position inclinée** (p. 44) et le placer en position **face vers l'arrière** sur le siège de l'avion, comme illustré ci-dessus.

Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion (suite)



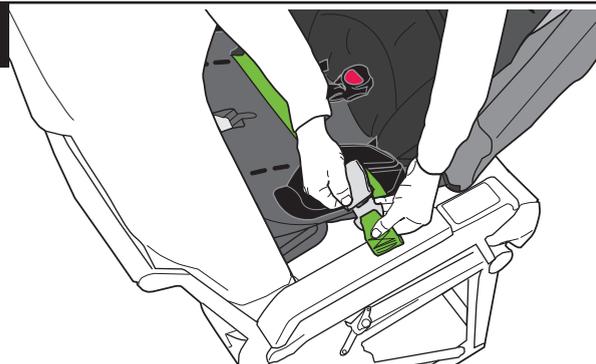
2



Retirer la housse du siège de l'avant du dispositif de retenue. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion dans l'ouverture du passage de ceinture pour orientation face vers l'arrière situé sur l'un des côtés, et la faire passer ensuite par l'ouverture du passage de la ceinture situé de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré ci-dessus.

IMPORTANT: S'assurer que la ceinture de sécurité de l'avion se trouve **devant la sangle d'entrejambe**, comme illustré ci-dessus.

3

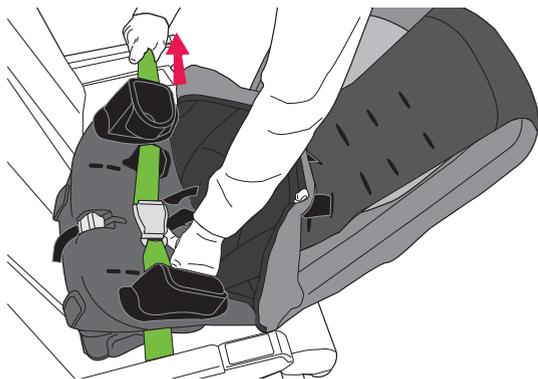


Attacher la ceinture de sécurité de l'avion.



Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion (suite)

4



La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Tirer l'excédent de ceinture de sécurité du siège par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, comme illustré ci-dessus. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité du siège pour serrer.

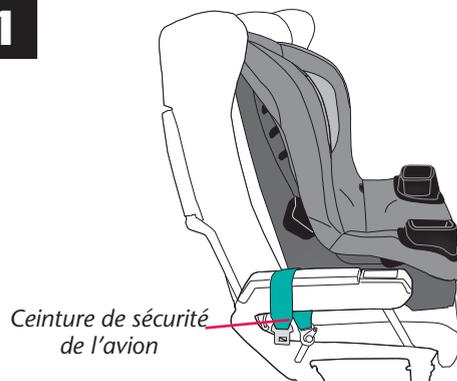
Vérifier l'installation. Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position face vers l'arrière, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.



Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant dans un avion

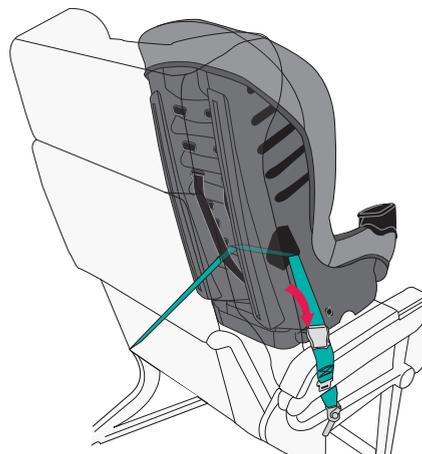
IMPORTANT: Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position verticale**.

1



Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (p. 44) et le mettre sur le siège de l'avion en position **face vers l'avant**, comme illustré ci-dessus.

2



Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant situé à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant et continuer à tirer par l'ouverture du passage de la ceinture, situé de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant.

Remarque: Soulever la housse du siège pour faciliter l'accès.



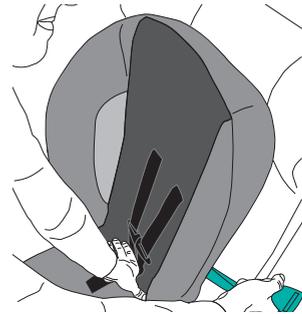
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant dans un avion (suite)

3



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion.

4



La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Tirer l'excédent de ceinture de sécurité du siège de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, comme illustré ci-dessus. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité du siège pour serrer.

Remarque: Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller, une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

Vérifier l'installation. Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position face vers l'avant, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

Entretien et nettoyage

- **NE PAS** lubrifier ou immerger dans l'eau les connecteurs d'ancrage inférieurs, la boucle ou toute autre partie de ce dispositif de retenue pour enfant, à moins que le rinçage ne soit permis selon les indications qui se trouvent au dos de la boucle du dispositif de retenue.
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un linge doux. Ne pas utiliser de nettoyants ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser sécher à l'air.
- Le revêtement du siège peut être lavée séparément en machine, à l'eau froide et au cycle délicat. Sécher au sèche-linge, à température basse, pendant 10 à 15 minutes.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement du siège.
- Pour protéger le dispositif de retenue pour enfant de dommages causés par les intempéries, les rongeurs et autres éléments généralement trouvés dans les garages, à l'extérieur et dans d'autres endroits d'entreposage, retirer le revêtement du siège et bien nettoyer le dispositif de retenue et le revêtement du siège avant de les ranger. Prendre soin de nettoyer les endroits où les miettes ou autres débris ont tendance à s'accumuler.

CONSEIL !

Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette sous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.

Pièces de rechange

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier. Pour obtenir des pièces de rechange, les commander en ligne à www.evenflo.com ou contacter Evenflo. Lors du contact, avoir le numéro de modèle et la date de fabrication du produit (se trouvant derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant) sous la main.



- 1 Pince de sécurité: non comprise avec le dispositif de retenue pour enfant, voir la page 12



- 2 Pince de poitrine



- 3 Sangle d'entrejambe



- 4 Harnais



- 5 Doublure de porte-tasse



- 6 Porte-gobelet



- 7 Extension de la courroie d'ancrage: Non comprise avec le dispositif de retenue pour enfant.



- 8 Ensemble du connecteur d'ancrage inférieur

Ou



- 9 Ensemble du connecteur d'ancrage inférieur avec Quick Connectors



- 10 Mousse de la tête



- 11 Oreiller



- 12 Coussin de corps



- 13 Crotch Buckle Cover



- 14 Couvre-harnais



- 15 Housse du siège



- 16 Support d'inclinaison

Mise au rebut appropriée de ce dispositif de retenue pour enfant

Lorsque ce dispositif de retenue pour enfant atteint la date de péremption indiquée sur l'étiquette de la date de fabrication, Evenflo vous encourage à le mettre au rebut de manière appropriée. La plupart des composants de ce dispositif de retenue pour enfant sont recyclables.

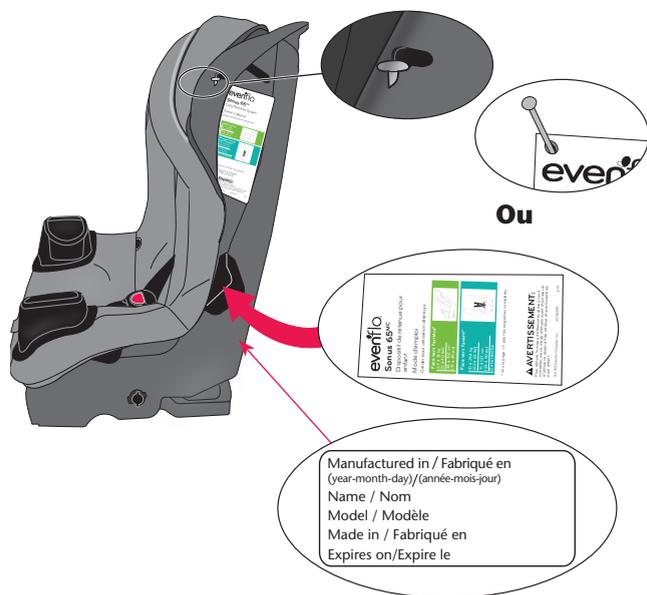
1. Retirer tout le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler tout le tissu, le rembourrage, le plastique, la mousse et les pièces en métal, si votre centre de recyclage local les accepte. Mettre le reste au rebut de manière responsable.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

Pour éviter les blessures occasionnées par des dommages masqués, des instructions perdues, de la technologie dépassée, etc., cesser d'utiliser ce dispositif de retenue après la date indiquée sur l'étiquette Date/Modèle OU s'il a été impliqué dans une collision.

Rangement des instructions/ de l'information sur le modèle

Après avoir lu et suivi ces instructions à la lettre, **utiliser la sangle en plastique pour les ranger dans un des deux côtés du dispositif de retenue pour enfant.** Ces instructions peuvent également être rangées derrière le revêtement du siège.



Pour référence ultérieure, noter le numéro de modèle du dispositif de retenue pour enfant ET la date de fabrication qui se trouvent sur le dessous du siège.

Numéro de modèle: _____

Date de fabrication: _____

Garantie limitée

Evenflo garantit ce produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur d'origine (« Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date de l'achat initial de ce produit. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qui sera jugé être défectueux et qui sera déterminé par Evenflo être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente, prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo à l'Acheteur initial de ce Produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, contacter le centre de ressources parentales ParentLink d'Evenflo.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

• www.evenflo.com

• É.-U.: 1-800-233-5921 8h à 17h, HNE

• Canada: 1-937-773-3971

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

• www.evenflo.com

- **É.-U.:** 1-800-233-5921 8h à 17h, HNE
- **Canada:** 1-937-773-3971